

**FORBICI PER BENDE  
BANDAGE SCISSORS  
CISEAUX À BANDAGES  
TIJERAS PARA VENDAS  
VERBANDSCHERE  
TESOURAS PARA LIGADURAS****ITALIANO**

Le lame delle forbici per bende sono realizzate in acciaio inossidabile 2Cr13, il manico in PP.  
Le lame di queste forbici sono fresate, per tagliare vestiti, garze e bende.

**Le forbici per bende sono adatte per:**

- Tagliare garza medica
- Tagliare bende già fasciate

**Avvertenze**

Rammentiamo che le forbici possono ferire se non maneggiate con cura.

Si prega di prestare attenzione e cautela durante l'uso.

Scegliete un luogo sicuro fuori dalla portata di operatori non autorizzati ove riporre le forbici.

Dopo ogni utilizzo pulite le forbici eliminando eventuali residui.

Tenetele in posizione chiusa quando non le utilizzate.

Gli strumenti che presentano segni di usura devono essere eliminati immediatamente.

**Indicazioni d'uso**

Impugnare saldamente le forbici durante l'uso, effettuare il taglio a partire dalla parte frontale del corpo. Non tagliare lateralmente, prestare

attenzione a non danneggiare l'epidermide del paziente.

**Sterilizzazione:** autoclavabili a 138°C

**Garanzia**

Durante il periodo di validità della garanzia di 12 mesi si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera, trasferta, spese di trasporto, di imballaggio, ecc. Non sono coperti dalla garanzia i danni causati dall'uso improprio del prodotto.

**ENGLISH**

The blades of bandage scissors are made of 2Cr13 stainless steel, the handles of PP.

The blades of these scissors have been milled in order to cut clothes, gauzes and bandages.

**Bandage scissors are suitable for:**

- Cutting medical gauze
- Cutting bandages away from skin

**Warning**

Remember that scissors may cause harm if not handled with care.

Please pay due attention and care during use.

Choose a safe place for storing the scissors, out of reach of non-authorized personnel.

Clean the scissors after use and eliminate any residue.

Keep the scissors closed when not in

use. Any equipment showing signs of wear should be discarded immediately.

**Instructions for use**

Firmly grip the scissors, cut starting from the front of the body. Do not cut laterally, pay attention in order not to damage the patient's skin.

**Sterilisation:** autoclave at 138°C

**Warranty**

The warranty is valid for 12 months. During this period of time we will repair and/or replace free of charge all defective parts due to ascertained production causes, excluding any labour, travel and transport costs, packaging costs etc. Damages caused by an improper use of the product are not covered by the warranty.

**FRANÇAIS**

Les lames des ciseaux à bandages sont fabriquées en acier inoxydable 2Cr13, le manche en PP.

Les lames de ces ciseaux sont fraisées, pour couper les vêtements, les gazes et les bandages.

**Les ciseaux à bandages sont adaptés pour:**

- Couper les gazes médicales
- Couper des bandages déjà bandés.

**Avvertissements**

Nous vous rappelons que les ciseaux peuvent blesser s'ils ne sont pas utilisés de manière adéquate.

Nous vous recommandons de prêter attention pendant l'utilisation. Choisir un endroit sûr hors de la portée des opérateurs non autorisés pour conserver les ciseaux.

Laver les ciseaux en éliminant d'éventuels résidus après chaque utilisation.

Garder les ciseaux fermés en cas de non utilisation.

Les instruments qui présentent des signes d'usure doivent être jetés immédiatement.

**Utilisation**

Maintenir une forte préhension des ciseaux lors de l'utilisation et couper à partir de la partie frontale du corps. Ne pas couper latéralement et faire attention à ne pas endommager l'épiderme du patient.

**Stérilisation:** autoclavables à 138°C

**Garantie**

La réparation et/ou le remplacement gratuit sont prévus pour toutes les parties présentant des défauts de fabrication constatés durant la période de validité de garantie de 12 mois. Les frais de main-d'œuvre, transfert, transport, emballage, etc. sont exclus. Les endommagements causés par une utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par la garantie.

## ESPAÑOL

Las hojas de las tijeras para vendas están realizadas de acero inoxidable 2Cr13, el mango de PP.

Las hojas de estas tijeras son planas, para cortar ropa, gasas y vendas.

### Las tijeras para vendas son adecuadas para:

- Cortar gasa médica
- Cortas vendas que están envueltas

### Advertencias

Recordamos que las tijeras pueden herir si no son manipuladas con precaución.

Se ruega prestar atención y ser cuidadosos durante el uso.

Elegir un lugar seguro para guardar las tijeras fuera del alcance de operadores no autorizados.

Después de cada uso limpiar las tijeras eliminando eventuales residuos.

Colocarlas en posición cerrada cuando no se utilizan.

Los instrumentos que presentan señales de desgaste se deben eliminar inmediatamente.

### Indicaciones de uso

Agarrar firmemente las tijeras durante el uso, realizar el corte a partir de la parte frontal del cuerpo. No cortar lateralmente, prestar atención para no herir la piel del paciente.

**Esterilización:** autolavables a 138°C

### Garantía

Durante el período de validez de la garantía de 12 meses se realizará la reparación y/o sustitución gratuita de todas las partes defectuosas por causa de fabricación bien comprobadas, con exclusión de los gastos de mano de obra, viajes,

gastos de transporte, embalaje, etc. No están cubiertos por la garantía los daños causados por el uso inadecuado del producto.

## DEUTSCH

Die Klingen der Verbandschere werden in 2Cr13 Edelstahl gefertigt, der Griff ist aus PP.

Die Klingen dieser Schere sind gefräst, zum Schneiden von Kleidung, Verbandmull und Bandagen.

### Die Verbandschere eignet sich zum:

- Schneiden von Verbandmull
- Aufschneiden von schon angelegten Bandagen

### Achtung

Wir weisen darauf hin, dass die Schere Verletzungen verursachen kann, wenn diese nicht mit Sorgfalt angewandt wird.

Bitte bei der Anwendung Sorgfalt und Vorsicht walten lassen.

Bewahren Sie die Schere an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von nicht autorisierten Personen, auf.

Nach jedem Gebrauch muss die Schere sorgfältig gereinigt werden. Halten Sie die Schere in geschlossener Stellung, wenn diese nicht verwendet wird.

Instrumente, die Anzeichen von Verschleiß aufweisen, müssen sofort beseitigt werden.

### Anwendung

Die Schere während der Anwendung fest mit der Hand ergreifen, den Schneidevorgang der Bandage an der Vorderseite des Körpers des Patienten beginnen; darauf achten die Epidermis des Patienten nicht zu verletzen.

**Sterilisieren:** autoklavierbar bei 138°C

### Garantie

Während der Laufzeit der 12-Monats-Garantie werden alle Teile, an welchen Herstellungsfehler aufgetreten sind, kostenlos repariert und / oder ersetzt; ausgeschlossen hiervon sind Personalkosten, Reisekosten, Transportkosten, Verpackung, usw. Nicht durch die Garantie abgedeckt werden Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurden.

## PORTUGUÊS

As lâminas das tesouras para ligaduras são fabricadas em aço inoxidável 2Cr13 e a pega é de PP. As lâminas destas tesouras são serrilhadas para cortar vestuário, gaze e ligaduras.

### As tesouras para ligaduras são indicadas para:

- Cortar gaze de utilização médica
- Cortar ligaduras já enfaixadas

### Avisos

Recordamos que as tesouras podem causar ferimento se não forem manuseadas com cuidado.

Assim, proceda com cuidado e prudência durante a sua utilização. Escolha um lugar seguro fora do alcance do pessoal não autorizado para guardar as tesouras.

Limpe as tesouras após cada

utilização para retirar eventuais resíduos.

Mantenha-as na posição fechada quando não estiverem a ser utilizadas.

Os instrumentos que apresentarem sinais de desgaste devem ser imediatamente eliminados.

### Instruções de utilização

Segure firmemente as tesouras durante a utilização e efectue o corte na parte da frente do corpo. Não corte pelo lado e tenha cuidado para não ferir a epiderme do paciente.

**Esterilização:** autoclavável a 138°C

### Garantia

Durante o período de garantia de 12 meses, proceder-se-á à reparação e/ou substituição gratuita de todas as peças que apresentem defeitos de fabrico devidamente comprovados, com excepção das despesas inerentes à mão-de-obra, deslocação, transporte, embalagem, etc. Os danos causados pela utilização indevida do produto não estão cobertos pela garantia.

**REF** 20560 - 20570 - 20571 - 20572 - 20573 - 20574  
20580 - 20581 - 20582 - 20583 - 20584



Gima S.p.A.  
Gessate (MI) - Italy  
Made in China

